

# MEI

MUESTRA ESCÉNICA IBEROAMERICANA

EDICIÓN ESPECIAL 2020



AUDITORIO  
DE TENERIFE



El Sauzal  
AYUNTAMIENTO

TEATRO  
ELSAUZAL

TODO EL CIELO

El Cabildo de Tenerife pone en marcha, a través de Auditorio de Tenerife, la **Muestra Escénica Iberoamericana (MEI)**, un proyecto que actualmente se desarrolla en el Teatro El Sauzal y que abre una puerta desde la isla hacia la realidad de otras culturas por medio de las artes escénicas.

La segunda edición de **MEI** se iba a desarrollar del **17 de enero al 3 de mayo** con el Foco puesto en **Argentina**. Lamentablemente, la crisis sanitaria internacional obligó a cancelar la programación de marzo, abril y mayo. La **Edición Especial 2020** de **MEI** llega a la isla del **13 al 30 de septiembre** con una clara vocación local y de la mano de autores como Lluís Pascual, Juan Mayorga o Max Aub, y de textos de Federico García Lorca, Lope de Vega o Benito Pérez Galdós.

**TEATRO**   
**EL SAUZAL**

Calle La Constitución, 3  
38360, El Sauzal. Santa Cruz de Tenerife  
Islas Canarias

Morfema  
Presenta:  
Iberoamérica  
Dramaturgia:  
Lluís Pascual y Federico García Lorca

LOPE

# El crimen de la calle Fuencarral

**Compañía:** Unahoramenos

**Fecha:** 13 de septiembre

**Hora:** 20:30 horas

**Lugar:** Teatro El Sauzal

**Precio:** 12 euros (descuentos disponibles)

Información sobre venta de entradas, descuentos y medidas de prevención, [aquí](#).

**Más información, fotos y vídeos [aquí](#).**

## Sinopsis:

El día 2 de julio de 1888, en el número 109 de la calle Fuencarral de Madrid, un fuerte olor a quemado despierta a los vecinos. Cuando la policía acude al lugar, encuentra el cuerpo de Luciana Borcino, viuda de Vázquez Varela, tendido sobre

el suelo, con múltiples puñaladas y ardiendo por los trapos empapados en petróleo que la cubrían. En la habitación contigua, yacían dormidos Higinia Balaguer, su criada, y un perro bulldog.

El luctuoso suceso, conocido popularmente como *El crimen de la calle de Fuencarral*, removió a la sociedad contemporánea, que abrió desde su misma consecución un amplio abanico de posibilidades en torno a su autoría.

Benito Pérez Galdós fue el cronista de dicho suceso para el periódico de Buenos Aires *La prensa*. El

polémico y dilatado proceso acabó en ejecución, la última que se hizo en público con garrote vil en España, y sirve a Galdós de base para dos de sus denominadas novelas contemporáneas, *La incógnita* y *Realidad*, así como a la pieza teatral del mismo nombre.

Partiendo de estas crónicas cargadas de ambigüedades en la composición de los hechos sucedidos alrededor del caso, las coartadas, las posiciones personales, y los análisis del tiempo, Fabio Rubiano escribe una atractiva dramatización de los hechos, en clave de comedia, que enganchará al público como lo hizo el crimen de la calle Fuencarral en 1888.

Este espectáculo forma parte de la programación de Teatro El Sauzal.

## Ficha artística:

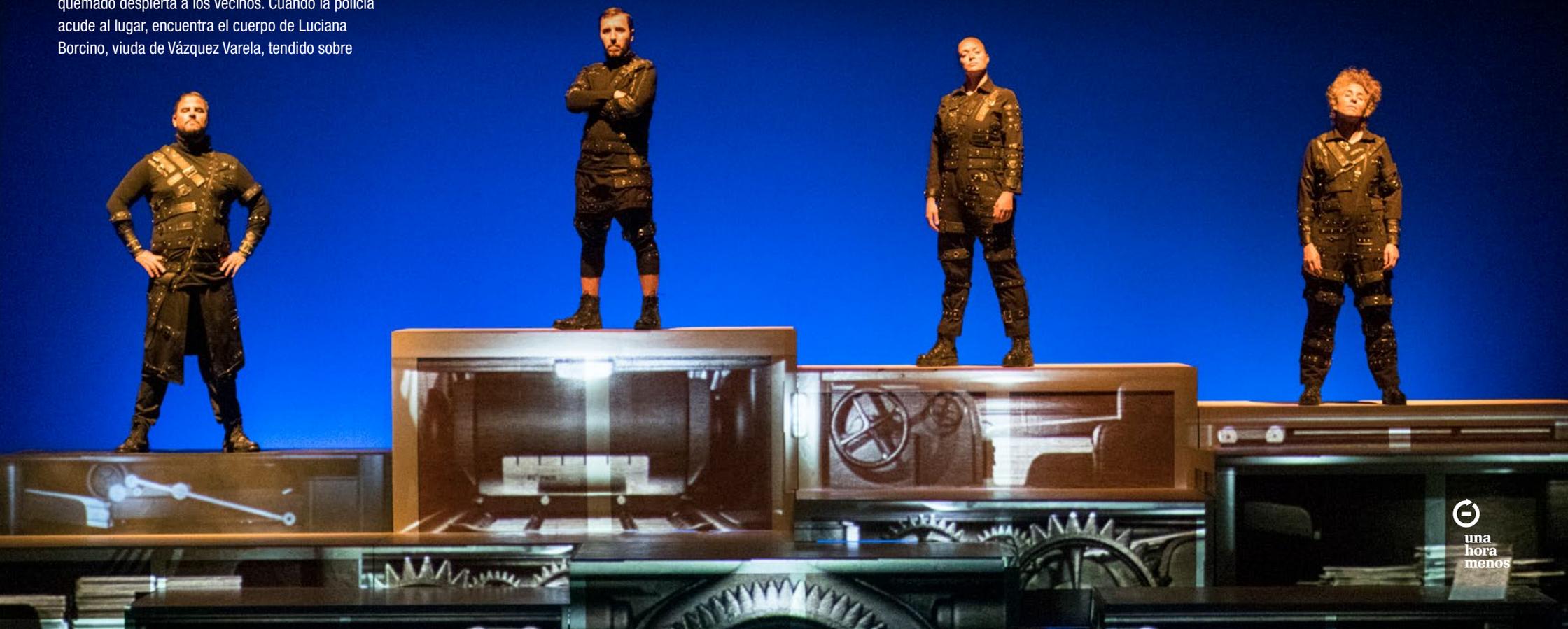
**Dirección:** Mario Vega

**Dramaturgia:** Fabio Rubiano

**Reparto:** Marta Viera, Ruth Sánchez, Abraham Santacruz y Efraín Martín

**Director de animación:** Juan Carlos Cruz

**Iluminación:** Ibán Negrín



# Todo el cielo

**Compañía:** Unahoramenos

**Fecha:** 15 de septiembre

**Hora:** 20:30 horas

**Lugar:** Teatro El Sauzal

**Precio:** 12 euros (descuentos disponibles)

Información sobre venta de entradas, descuentos y medidas de prevención, [aquí](#).

Más información, fotos y vídeos [aquí](#).

## Sinopsis:

Son muchos los poetas que creen que todos escriben el mismo poema. Que todos los que en distintas lenguas, lugares y tiempos se han aventurado a la página en blanco, suman otra pieza a ese puzle inacabado y maravilloso. Y así nace *Todo el cielo*, un viaje a lomos de poemas canarios de diferentes autores y épocas, seleccionados por Yeray Rodríguez, que cobrarán vida juntos, como voces de un coro que hará una sola la canción de tantos. Porque sobre estas islas breves llevamos siglos persiguiendo respuestas que los poemas no acaban de responder y eso hace que nos crezcan las preguntas. Quizá en la voz de otros, más nuestra cuanto más coral, encontremos, más que la respuesta, la pregunta definitiva. Tenemos todo el cielo para averiguarlo.

NOS HA TOCADO EN SUERTE,  
DE TIERRA SOLO UN PUÑO;  
DE CIELO,

# TODO EL CIELO

## Ficha artística:

**Una dramaturgia de poetas canarios realizada por:**

Yeray Rodríguez

**Interpretado por:** Marta Viera y Ruth Sánchez

**Música en directo interpretado por:** Carlos Oramas

**Diseño de Vestuario y Caracterización:** Nauzet Afonso

**Diseño de Lucés y Dirección Técnica:** Ibán Negrín

**Dirección de Producción:** Valentín Rodríguez

**Dirigido por:** Mario Vega

# Romancero gitano

**Compañía:** Cía. Nuria Espert

**Fecha:** 17 y 18 de septiembre

**Hora:** 20:30 horas

**Lugar:** Teatro El Sauzal

**Precio:** 12 euros (descuentos disponibles)

Información sobre venta de entradas, descuentos y medidas de prevención, [aquí](#).

**Más información, fotos y vídeos [aquí](#).**

## Sinopsis:

La apuesta del director de este espectáculo, Lluís Pasqual, consiste en una depurada puesta en escena, con tan solo unas butacas de teatro aderezada con la iluminación de Pascal Merat y el espacio sonoro de Roc Mateu. La base de la propuesta es la conferencia que dio García Lorca en 1935 con introducción y comentarios a

su *Romancero gitano*. En escena, los poemas se intercalan con esos comentarios y los recuerdos de Nuria Espert sobre sus trabajos sobre Lorca. Esta extrema sobriedad permitirá al espectador la máxima concentración en la palabra de Lorca, su belleza, su sonoridad, las imágenes que evoca, las resonancias que en ella resuenan a través de la personalidad y la voz única de Nuria Espert.

*Romancero gitano* es un poemario de Federico García Lorca publicado en 1928 y compuesto por dieciocho romances, que tiene a Andalucía y a los gitanos por protagonistas. Se trata de un libro que evoca en todo momento las raíces de su autor: el amor a su tierra, su pasión, la tradición, la cultura, la historia, la literatura y la religión.

Textos: Federico García Lorca y Lluís Pasqual

Una producción de Julio Álvarez e Interludio S.L.

## Ficha artística:

**Intérprete:** Nuria Espert

**Dirección:** Lluís Pasqual

**Diseño de iluminación:** Pascal Merat

**Diseño de sonido:** Roc Mateu

**Producción ejecutiva:** Alicia Moreno

**Fotografías de escena:** Ros Ribas

**Fotografías promocionales:** Sergio Parra

**Ayudante de dirección:** Marco Berriel

**Asistente de dirección:** Catalina Pretelt

**Coordinación técnica gira:** Manuel Fuster

**Técnico de luces:** Manuel Fuster

**Técnico de sonido:** Javier Almela



# Siete hombres buenos

**Compañía:** 2RC Teatro

**Fecha:** 22 de septiembre

**Hora:** 20:30 horas

**Lugar:** Teatro El Sauzal

**Precio:** 12 euros (descuentos disponibles)

Información sobre venta de entradas, descuentos y medidas de prevención, [aquí](#).

**Más información, fotos y vídeos [aquí](#).**

## Sinopsis:

*Siete hombres buenos*, primera obra de Juan Mayorga premiada con el Accésit Marqués de Bradomín en 1989, que se estrena después de treinta años, es una ficción sobre un gobierno en el exilio de una defenestrada república después de treinta años. Los ideales han cambiado, las traiciones del pasado vuelven al presente, los intereses personales tiñen este gobierno cuando el tirano es derrocado y surge la posibilidad de volver.

## El dolor del exilio

Dijo Juan Gelman: “El exilio produce una profunda sensación de desamparo, de vivir en la intemperie”. La historia de España está llena de exilios. Exilios económicos, políticos, artísticos todos ellos han contado con un deseo común: la añoranza de la vuelta.

Pero en el camino, en la espera de que esa vuelta pueda producirse cada exiliado va conformando su propia historia, unos aferrados a la memoria de lo que han dejado, otros construyendo nuevas realidades, perdiendo incluso su propio acento. Y mientras tanto en esta espera los exiliados van conformando una comunidad de antiguos conocidos y nuevos desconocidos.

*Siete hombres buenos* no deja de ser una de esas historias de exiliados y del deseo nunca renunciado de la vuelta. Y es en esos momentos, cuando la posibilidad de volver se abre ante ellos, cuando surge el verdadero conflicto, descubrimos que ya no todos, aun siendo exiliados, están en el exilio, volver o no y cómo volver son algunas de las cuestiones que Mayorga nos pone sobre la mesa.

*Siete hombres buenos* es un texto con sutiles referentes que cada espectador podrá situar desde su propia experiencia.

Rafael Rodríguez

## Treinta años en un sótano

*Siete hombres buenos* es la primera obra teatral que publiqué, hace tantos años como los que llevan fuera de su país los personajes más ancianos de la pieza. Desde entonces no he dejado de volver al sótano en que esos seres se reúnen, para observarlos y tomar nota de lo que hacen. Siento una enorme gratitud hacia Rafael Rodríguez -uno de los primeros que apreció la obra, y que la conoce muy bien-, sus talentosos actores y su equipo artístico por haberlos llevado al fin a escena.

Esos personajes son imaginarios, como lo es la situación a que se enfrentan. No se nombra el país del que fueron arrojados, ni tampoco aquel en que se refugian, ni se dice en qué tiempo transcurre la acción. Sea el espectador quien la lleve a un lugar u otro, y a un ayer o un mañana. Sea el espectador, si se atreve, quien se imagine a sí mismo en ese sótano, en su propio exilio.

Juan Mayorga

## Ficha artística:

**Autor:** Juan Mayorga

**Dirección:** Rafael Rodríguez

**Reparto:** Blanca Rodríguez (Delmira), Toni Báez (Alejo), José Luis Massó (Pablo), José Luis de Madariaga (Nicolás), Miguel Ángel Maciel (Rogelio), Abraham Santacruz (Marcial), Ruth Sánchez (Julia) y Luis O'Malley (Lucas)

**Iluminación:** Rafael Morán

**Escenografía y audiovisuales:** José Luis Massó  
**Espacio sonoro:** Luis O'Malley, José Luis Massó, Rafael Rodríguez

**Vestuario:** Raúl Ravelo (PARRY'S)

**Atrezzo:** Lorena Mares

**Regidora:** Fermín Trabadelo

**Maquillaje y caracterizaciones:** Andrea Zoghbi

**Fotografía:** Gustavo Martín

**Gestión:** Cristina Hernández

**Producción ejecutiva:** Carmela Rodríguez

**Ayudante de dirección:** Fabián Lomio



# ¡Valientes!

**Compañía:** Burka teatro

**Fecha:** 23 de septiembre

**Hora:** 20:30 horas

**Lugar:** Teatro El Sauzal

**Precio:** 12 euros (descuentos disponibles)

Información sobre venta de entradas, descuentos y medidas de prevención, [aquí](#).

**Más información, fotos y vídeos [aquí](#).**

## Sinopsis:

Un itinerario por la evolución de los parques a través de la historia, guiado por una exquisita historiadora, se verá interrumpido por un personaje de la calle: una mujer sintecho que bajo esta apariencia esconde un sorprendente pozo de sabiduría. Entre las dos nos llevarán de la mano en un emocionante y divertido viaje hacia la historia de muchas mujeres que desde la antigüedad lucharon por la igualdad de género.

## Ficha artística:

**Texto, dirección y espacio escénico:** Aranza Coello

**Elenco:** Aranza Coello y Lioba Herrera

**Diseño de vestuario y atrezzo:** Aranza Coello

**Diseño del cartel y programa:** Alejandro González

**Fotos:** Carlos Prieto

**Producción:** Burka Teatro

**Colabora:** Consejería Igualdad Cabildo de Tenerife y Ayuntamiento de La Matanza



# Informe Lope

**Compañía:** Morfema Teatro

**Fecha:** 25 de septiembre

**Hora:** 20:30 horas

**Lugar:** Teatro El Sauzal

**Precio:** 12 euros (descuentos disponibles)

Información sobre venta de entradas, descuentos y medidas de prevención, [aquí](#).

**Más información, fotos y vídeos [aquí](#).**

## Sinopsis:

Recreamos el entorno de una misteriosa corporación, en cuyos sótanos se almacenan las obras teatrales de todos los tiempos. Entre ellas, las de Lope de Vega. Ramírez y González, una mujer y un hombre, respectivamente, son los funcionarios encargados de clasificarla y ponerla a punto para su "publicación". El conflicto se desarrolla a partir del tema central que queremos plantear, que es la manera en que el dramaturgo concibe sus personajes femeninos.

## Ficha artística:

**Dirección:** Ignacio Almenar

**Dramaturgia:** Ricardo del Castillo

**Reparto:** Isabel Díaz y Fidel Galbán del Val

**Música y efectos de sonido:** Tomás López-Perea Cruz

**Diseño de Iluminación:** Miguel Ferrera

**Espacio escénico:** Ricardo del Castillo e Ignacio Almenar

**Diseño de vestuario:** Morfema

**Coproductores:** Cabildo Insular de Tenerife, Iguana Teatre

**Colaboradores:** Ayuntamiento de Las Palmas de G.C., Ayuntamiento de Tacoronte, Higienic Hands.

Morfema  
presenta  
*Informe Lope*  
Dramaturgia  
*Ricardo del Castillo*  
Dirección  
*Ignacio Almenar*  
Reparto  
*Isabel Díaz y Fidel Galbán*



**INFORME  
LOPE**



# Fábula del topo, el murciélago y la musaraña

**Compañía:** Delirium Teatro

**Fecha:** 27 de septiembre

**Hora:** 20:30 horas

**Lugar:** Teatro El Sauzal

**Precio:** 12 euros (descuentos disponibles)

Información sobre venta de entradas, descuentos y medidas de prevención, [aquí](#).

**Más información, fotos y videos [aquí](#).**

## Sinopsis:

*Fábula del Topo, el murciélago y la musaraña*, nos cuenta las vicisitudes que vivió junto a su familia Pedro Perdomo Pérez, vocal del PSOE en la Casa del Pueblo de Las Palmas de Gran Canaria en los primeros momentos del golpe militar de 1936 donde se convierte primero en objetivo, luego en prófugo y, finalmente, en topo de la represión franquista. Tras 33 años escondido en casa de dos de sus hermanas y amparado por una amnistía, resucita para el mundo en los albores de la Transición.

Este espectáculo forma parte de la programación de Teatro El Sauzal.

## Ficha artística:

**Autor:** Miguel Ángel Martínez

**Intérpretes:** César Yanes, Leandro González, Soraya González del Rosario, Severiano García Noda

**Director musical:** Carlos Oramas

**Músicos:** Goretti Peña, Adrián Linares Reyes, Carlos Oramas

**Diseñadora iluminación:** Grace Morales

**Diseñador vestuario:** Héctor León León

**Producción audiovisual:** Recursos Producciones

**Diseño gráfico:** John P. Cruz

**Diseño sonoro:** Fabián Yánes

**Administración:** Berta Miravall

**Producción:** Soraya González del Rosario

**Dirección y Espacio Escénico:** Severiano García

**Subvencionada por:** Cabildo de Tenerife

**Colabora:** Ayuntamiento de Tacoronte

deliriumteatro



# San Juan

**Compañía:** La República

**Fecha:** 30 de septiembre

**Hora:** 20:30 horas

**Lugar:** Teatro El Sauzal

**Precio:** 12 euros (descuentos disponibles)

Información sobre venta de entradas, descuentos y medidas de prevención, [aquí](#).

**Más información, fotos y vídeos [aquí](#).**

## Sinopsis:

*San Juan* es una alegoría sobre el exilio. Cuenta el trágico viaje de unos judíos que en 1938 se encuentran embarcados en el *San Juan*, un antiguo carguero de animales.

En permanente peregrinación de país en país, son rechazados en todos los puertos. Aun así les mueve la esperanza de que en algún momento les den el visto bueno para desembarcar en tierra segura.

Dentro del *San Juan* se encuentran representados casi todos los estratos sociales: pobres y ricos, jóvenes y viejos, rebeldes y sumisos, traidores y leales, judíos comunistas... Un trozo de la sociedad donde acaba por mostrarse lo peor de sí misma: la miseria, la desesperanza, la ambición, la resignación...

El propio barco se convierte en un único personaje dramático con una suerte común a todos.

Con la cuestión judía de fondo y en el marco de la II Guerra Mundial, el *San Juan* es una crítica a la falta de humanidad y solidaridad, también entre los propios judíos que se encuentran hacinados en el viejo pontón.

El naufragio redentor, y por ende la muerte, es la tan ansiada libertad para escapar de la tragedia.

## Ficha artística:

**Actores:** Miguel Ángel Maciel, Efraím Martín, Toni Báez, Abián de la Cruz, Idaira Lermo, Sara Álvarez y Saulo Valerón

**Espacio escénico:** Teatro La República

**Diseño escenografía:** Clemente García

**Realización escenografía:** Teatro La República

**Iluminación:** Miguel Ferrera

**Vestuario y figurines:** Jose Dapresa

**Diseño cartel y fotografía:** Juany Rodríguez (Redshooting)

**Propuesta Visual:** Gran Angular

**Dirección pedagógica:** Melisa Espino

**Producción:** Teatro La República

**Ayudante producción:** Sarah Maier

**Ayudante dirección:** Griselda Ponce

**Dirección:** Nacho Cabrera



Compañía Residente



Miembro de



Produce



Colabora



COMPRA TUS ENTRADAS EN  
**MEITENERIFE.COM**



MEDIDAS PREVENTIVAS EN  
**TEATROELSAUZAL.COM**

---



**AUDITORIO  
DE TENERIFE**



**El Sauzal**  
AYUNTAMIENTO

**TEATRO  
ELSAUZAL**